

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 88 (1962)
Heft: 6

Rubrik: Basler Bilderbogen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Basel lohnt jeden Besuch!

Von Hanns U. Christen

Mit blutendem Herzen muß man immer wieder hören, daß kein Bein Basel kennt. Zwar geht aus den Statistiken hervor, daß zum Beispiel im Jahre 1960 in Basel 627 661 Personen von auswärts in einheimischen Hotelbetten übernachteten, so daß diese zu 63,5 Prozent gefüllt waren. In der Statistik heißt es *«Bettenbesetzung»*, aber das scheint mir ein etwas abwegiger Begriff zu sein, da ja die meisten Leute im Bett nicht sitzen, sondern liegen, so daß *«Bettenbelegung»* besser gewesen wäre. *«Belegung»* kann man aber wiederum nicht schreiben, weil es bei uns den Sinn von *«Reservierung»* hat, und bekanntlich ist ein reserviertes, also belegtes Bett eines, in dem noch niemand liegt, sondern erst später zu liegen beabsichtigt. Ebenso unklar ist die Zahl von 63,5 Prozent, mit der die Betten ausgefüllt waren – entweder ist ein Bett besetzt (belegt bzw. gefüllt), indem jemand drin liegt, oder es ist leer, indem niemand drin liegt. Wenn es zu 63,5 Prozent besetzt (belegt bzw. gefüllt) ist, dann heißt das, daß rund ein Drittel des Hotelgastes aus dem Bett herauslampt. So groß oder dick sind Basels Gäste aber nicht, noch sind Basels Hotelbetten so kurz oder so schmal, daß ein Drittel Gast keinen Platz findet. Das sind halt so die Rätsel der Statistik ...

Was mir heute am Herzen liegt, sind nicht Basels Hotelbetten. Diese sind mir wurscht, denn ich habe ein eigenes Bett, das zu 100 Prozent besetzt, belegt bzw. gefüllt ist, sobald ich mich hineinbegeben habe. Hingegen möchte ich einen Vorschlag machen, wie man dafür sorgen könnte, daß Basel von noch mehr Personen von auswärts besucht wird. Offen gestanden – die

Zahl von 627 661 Personen (siehe oben) stimmt nämlich gar nicht, indem es nur 372 878 verschiedene Personen waren, die Basel besuchten, aber einige von ihnen hatten den Mut, zwei Nächte in Basel zu verbringen. Ihnen gebührt der Dank des Gemeinwesens sowie ein Lorbeerblatt, vorzugsweise in der Bouillon. Wie aber kann man mehr Personen dazu veranlassen, Basel zu besuchen? Ein trefflicher Weg wäre es, Basel nach den Regeln jener Städtchen zu organisieren, die sich dem Tourismus ergeben haben. Ein paar Anregungen aus meiner reichen Praxis mögen zeigen, wie das gedacht ist. Also:

bereits der Bahnhof muß anders aussehen. Er gleicht jetzt einem Bahnhof, und das ist falsch. Ein Bahnhof, der auf sich hält, darf nicht wie ein Bahnhof aussehen, sondern er muß eine Mischung von Blumenbeet und Badezimmer sein, vermengt mit Elementen des Kirchenbaus. Dafür müssen die Kirchen heute wie Tankstellen aussehen, und die Tankstellen müssen so aussehen, als habe das Benzin nicht aufgeschlagen.

Da die SBB den jetzigen Bahnhof kaum umzubauen beabsichtigt, muß man wenigstens den Empfang der Fremden freundlicher gestalten. Jeder Gast von auswärts bekommt also einen Blumenstrauß in die Hand gedrückt. Erstens freut ihn das, zweitens muß er dann sein Gepäck einem Gepäckträger übergeben, weil er sonst die Blumen nicht tragen kann; das fördert den Verdienst der Gepäckträger. Da Basel eine sparsame Stadt ist, werden die Blumen dem Gaste wieder abgenommen, sobald sein Gepäckträger außer Reichweite ist. Selbstverständlich sind sie aus Plastic, so

daß man sie unbeschränkt oft verwenden kann; bei Bedarf werden sie mit Klebeband oder Nagellack repariert. Vor dem Bahnhof stürzen sich Schuhputzer auf den Gast und schleppen ihn mit sanfter Gewalt dorthin, wo sie ihm die Schuhe putzen können. Sofern mehr Schuhputzer als Gäste da sind, arbeiten sie zu zweit: der erste putzt die Schuhe mit einer falschen Farbe, und der zweite macht den Schaden wieder gut. Da der Fremde während dieser Zeit an den Ort festgenagelt ist (nur bildlich gemeint, bitte!), kann man ihn intensiver propagandistischer Beeinflussung unterziehen. Aus einem Lautsprecher ertönen Werbesprüche wie: «Basel kennt keine Lawinen» und «Besuchen Sie das größte Schattenschaumbad der Schweiz – in Basel!» und «Genießen Sie unseren Basler Lachs – frisch aus Kanada importiert» und «Basels Chemie ist weltberühmt – kosten Sie drum unseren eigenen Wein!» und «Die Spalentbergwand erwartet Sie!» und soweiter. Verwegen aussehende Männer nähern sich dem Fremden und verkaufen ihm in versiegeltem Umschlag unanständige Bilder, bestehend aus Photographien von Basels neuesten Leistungen auf dem Gebiete moderner Architektur.

Hier ist es nun Zeit, daß die Romantik beginnt. Auch sie findet vor dem Bahnhof statt. Man zeigt das heimatliche Kunstschaffen, indem dort eine Reihe von Kindergartenen sitzen und aus Militärschweißwolle Baselstäbe stricken. Abwechslungsweise sitzen Basler Schriftsteller in einer vom Friedhofsgärtner aufgestellten Rosenlaube (aus Plastic), blicken verklärt in die Ferne und schreiben mit optimistisch grün gefärbten Federkielen lyrische Gedichte wie *«O Basel du, o Basel my, De waisch wie gärn ych by der bii!»* mit anschließender schriftdeutscher Uebersetzung: *«O Basel du, o Basel mein, Du weißt, wie gern ich bei Dir bin!»* Für Gäste mit noch ausgewählten Muttersprachen wird auch eine adäquate Uebersetzung in diese ausgeführt (auf Wunsch), etwa: *«O Bâle tu, O Bâle ma, tu sais comme j'aime être chez toi»* und *«O Basle thou, o Basle mine, you know how much I'm truly thine.»* Letzteres ist eine sehr freie Uebersetzung, aber sie geschieht des Reimes wegen.

Auf die Romantik folgen die Sehenswürdigkeiten, die wirklich interessieren – die Wasenmeisterei der Ammoniakabscheider im Gaswerk, das Atelier von Basels berühmtesten abstrakten Maler, der Zielhang zur Ausbildung von Basels Asphaltpritzern, Basels berühmtester und bescheidenerer Fußballheld, das Abfallsortierwerk und soweiter – stehen dem Gast auf Wunsch offen. All' das, und noch viel mehr, wird sicher dazu beitragen, daß in Zukunft nicht mehr das am meisten die Fremden interessiert, was heute: der Fahrplan mit den Zugverbindungen, die am raschesten von Basel wegführen!

HOTEL ROYAL
Beim Badischen Bahnhof
Höchster Komfort zu mässigen Preisen
Großer Parkplatz
BASEL